

Roland

E-80

MUSIC WORKSTATION



Addendum

New functions for the E-80

OS version 1.06 of the E-80 introduces the following enhancements and additions that are not mentioned in the current version of the owner's manual.

Kick & Bass Booster

The E-80's Arranger allows you to emphasize the low frequencies of the kick drum and bass sounds used in the selected Music Style if you think they need a little more punch. This setting applies to the entire E-80.

- Press the **[MENU]** button.
The display changes to:



- Press the **[ARRANGER SETTING]** field, followed by the **[ARRANGER OPTIONS]** field.



- Press the desired **KICK & BASS BOOSTER** field to make your choice.

| | |
|--------|---|
| OFF | No change to the bass response of the kick drum and bass sounds (MIDI channels 10 and 2). |
| MEDIUM | Slight boost of the low frequencies. |
| HIGH | Strong boost of the low frequencies. |

Note: This setting only applies to the Arranger. It has no effect on the Keyboard parts.

- Press the **[EXIT]** button to return to the main page.

Selectively loading User Program settings (User Program Hold)

A new button icon has been added to the list of settings that need not change when you select different User Programs:

- Press the **[LIST]** button and the **[HOLD SETTINGS]** field.

—or—

Press and hold the **USER PROGRAM [HOLD]** button.
The display changes to:



- Press the fields of the settings you do *not* want to recall.

See page 129 in the owner's manual for a discussion of the functions already available in previous software versions. The new parameter is called:

- **Pedals**—Press this field to ignore the settings of the HOLD FOOTSWITCH (see p. 76) and FOOT PEDAL (see p. 78) assignments.

Note: Any change to the "HOLD SETTING" button icons is only memorized if you select a different page (by pressing the **[Back]** field, for instance) before switching the E-80 off. If you change these settings and then immediately switch off the E-80, the "HOLD SETTING" selections are not memorized.

Ignoring certain One Touch settings (Hold)

A new button icon has been added to the One Touch settings that can be filtered.

- Press and hold a ONE TOUCH [1]~[4] button.
The display changes to:



- Press the fields corresponding to the settings that must not be loaded when you select another One Touch memory or Music Style.
See page 87 in the owner's manual for a discussion of the functions already available in previous software versions. The new parameter is called:
 - **PEDALS**—Press this field to ignore the settings of the HOLD FOOTSWITCH (see p. 76) and FOOT PEDAL (see p. 78) assignments.

Note: Any change to the "HOLD" button icons is only memorized if you select a different page (by pressing the **Back** field, for instance) before switching the E-80 off. If you change these settings and then immediately switch off the E-80, the "HOLD" selections are not memorized.

Three new Drum Sets

The new software version provides three additional Drum Sets (for a total of 57). These are called "**IndoMix 1**" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 101), "**IndoMix 2**" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 102) and "**IndoMix 3**" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 103).

See the updated "Parameter Reference" booklet for the sounds assigned to each key.

Roland

E-80

MUSIC WORKSTATION



Addendum

Neue Funktionen für den E-80

Nachstehend finden Sie eine Vorstellung der Erweiterungen der Systemversion 1.06 für den E-80, die in der aktuellen Version der Bedienungsanleitung nicht erwähnt werden.

Kick & Bass Booster

Der Arranger des E-80 bietet eine Funktion, mit der man die tiefen Frequenzen der vom aktuellen Style verwendeten Bassdrum und dem Bassklang anheben kann, wenn Sie finden, dass sie etwas druckvoller sein dürfen. Diese Einstellung gilt für den gesamten E-80.

- (1) Drücken Sie den **[MENU]**-Taster.
Es erscheint folgende Anzeige:



- (2) Drücken Sie das **[ARRANGER SETTING]**- und danach das **[ARRANGER OPTIONS]**-Feld.



- (3) Treffen Sie Ihre Wahl, indem Sie das gewünschte **KICK & BASS BOOSTER**-Feld drücken.

OFF Der Bassanteil der Bassdrum und des Bassklangs (MIDI-Kanäle 10 und 2) bleibt, wie er ist.

MEDIUM Die tiefen Frequenzen werden leicht angehoben.

HIGH Die tiefen Frequenzen werden stark angehoben.

Achtung: Diese Einstellung gilt nur für den Arranger. Die Keyboard-Parts werden hierdurch nicht beeinflusst.

- (4) Drücken Sie den **[EXIT]**-Taster, um zur Hauptseite zu springen.

Selektives Laden der User Program-Einstellungen (User Program Hold)

Die Liste der Einstellungen, die sich bei Anwahl eines anderen User-Programms nicht unbedingt zu ändern brauchen, enthält jetzt einen neuen Eintrag:

- (1) Drücken Sie den **[LIST]**-Taster und das **[HOLD SETTINGS]**-Feld.

–oder–

Halten Sie den **USER PROGRAM [HOLD]**-Taster gedrückt.

Es erscheint folgende Anzeige:



- (2) Drücken Sie die Felder aller Einstellungen, die *nicht* mehr geladen werden sollen.

Eine Beschreibung der bereits bekannten Funktionen finden Sie auf Seite 129 der Bedienungsanleitung. Der neue Parameter heißt:

- **Pedals**—Drücken Sie dieses Feld, um die **HOLD FOOTSWITCH**- (siehe S. 76) und **FOOT PEDAL**-Einstellung (siehe S. 78) zu ignorieren.

Achtung: Die Einstellungen der "HOLD SETTING"-Tastersymbole werden nur gespeichert, wenn Sie danach zu einer anderen Seite wechseln (indem Sie z.B. das **[Back]**-Feld drücken), bevor Sie den E-80 ausschalten. Wenn Sie diese Einstellungen ändern und den E-80 anschließend ausschalten, werden die "HOLD SETTING"-Einstellungen nicht gespeichert.

Ignorieren bestimmter 'One Touch'-Einstellungen (Hold)

Die Liste der filterbaren "One Touch"-Einstellungen enthält ab sofort einen weiteren Eintrag.

- (1) Halten Sie einen ONE TOUCH [1]~[4]-Taster gedrückt.

Es erscheint folgende Anzeige:



- (2) Drücken Sie die Felder der Einstellungen, die bei Aufrufen eines "One Touch"-Speichers oder Styles nicht geladen werden sollen.

Eine Beschreibung der bereits bekannten Funktionen finden Sie auf Seite 87 der Bedienungsanleitung. Der neue Parameter heißt:

- PEDALS—Drücken Sie dieses Feld, um die HOLD FOOTSWITCH- (siehe S. 76) und FOOT PEDAL-Einstellung (siehe S. 78) zu ignorieren.

Achtung: Die Einstellungen der "HOLD"-Tastersymbole werden nur gespeichert, wenn Sie danach zu einer anderen Seite wechseln (indem Sie z.B. das [Back]-Feld drücken), bevor Sie den E-80 ausschalten. Wenn Sie diese Einstellungen ändern und den E-80 anschließend ausschalten, werden die "HOLD"-Einstellungen nicht gespeichert.

Drei neue Drum Sets

Die neue Systemversion stellt drei zusätzliche Drum Sets zur Verfügung (macht insgesamt 57). Diese heißen: "IndoMix 1" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 101), "IndoMix 2" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 102) und "IndoMix 3" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 103).

Die Zuordnungen der Klänge zu den Tasten finden Sie im aktualisierten "Parameter Reference"-Heft.

Roland

E-80

MUSIC WORKSTATION



Addenda

Nouvelles fonctions pour l'E-80

Veillez noter les améliorations suivantes apportées par la version 1.06 du système d'exploitation de l'E-80 qui ne sont pas mentionnées dans la version actuelle du mode d'emploi.

Kick & Bass Booster

L'arrangeur de l'E-80 permet de booster les fréquences graves des sons de grosse caisse et de basse utilisés par le style musical choisi. Servez-vous-en pour conférer plus de "punch" à ces parties. Ce réglage s'applique à l'E-80 tout entier.

- (1) Appuyez sur le bouton **[MENU]**.
L'écran se présente comme suit:



- (2) Appuyez sur la page **[ARRANGER SETTING]** puis sur **[ARRANGER OPTIONS]**.



- (3) Appuyez sur la page "KICK & BASS BOOSTER" voulue pour effectuer votre choix.

| | |
|--------|--|
| OFF | Les graves de la grosse caisse et de la basse (canaux MIDI 10 et 2) ne changent pas. |
| MEDIUM | Les fréquences graves augmentent légèrement. |
| HIGH | Les fréquences graves augmentent de façon significative. |

Remarque: Ce réglage s'applique uniquement à l'arrangeur. Il n'a aucun effet sur les parties clavier.

- (4) Appuyez sur le bouton **[EXIT]** pour retourner à la page principale.

Chargement sélectif des programmes utilisateur (User Program Hold)

La liste des réglages pouvant être ignorés lors du chargement d'un programme utilisateur contient une nouvelle entrée.

- (1) Appuyez sur le bouton **[LIST]** puis sur la page **[HOLD SETTINGS]**.

—ou—

Maintenez le bouton USER PROGRAM **[HOLD]** enfoncé.

L'écran se présente comme suit:



- (2) Appuyez sur les plages des paramètres que vous ne voulez pas charger.

Voyez la page 129 du mode d'emploi pour la description des paramètres déjà proposés par les versions précédentes. Le nouveau paramètre s'appelle:

- Pedals—Appuyez sur cette plage pour ignorer les réglages des paramètres "HOLD FOOTSWITCH" (voyez p. 76) et "HOLD FOOTSWITCH".

Remarque: Les changements de réglage pour les icônes de boutons de la liste "HOLD SETTING" ne sont mémorisés que si vous sélectionnez une autre page (en appuyant sur la page **[Back]**, par exemple) avant de mettre l'E-80 hors tension. Si vous coupez l'E-80 directement après avoir modifié un réglage "HOLD SETTING", ce dernier n'est pas mémorisé.

Ignorer certains réglages 'One Touch' (Hold)

La liste des icônes de boutons permettant de filtrer certains réglages "One Touch" contient une entrée supplémentaire.

- (1) Maintenez un bouton ONE TOUCH [1]~[4] enfoncé. L'écran se présente comme suit:



- (2) Appuyez sur les plages correspondant aux réglages ne devant pas être chargés lorsque vous changez de mémoire "One Touch" ou de style musical.

Voyez la page 87 du mode d'emploi pour la description des paramètres déjà proposés par les versions précédentes. Le nouveau paramètre s'appelle:

- **PEDALS**—Appuyez sur cette plage pour ignorer les réglages des paramètres "HOLD FOOTSWITCH" (voyez p. 76) et "FOOT PEDAL" (voyez p. 78).

Remarque: Les changements de réglage pour les icônes de boutons de la liste "HOLD" ne sont mémorisés que si vous sélectionnez une autre page (en appuyant sur la plage **Back**, par exemple) avant de mettre l'E-80 hors tension. Si vous coupez l'E-80 directement après avoir modifié un réglage "HOLD", ce dernier n'est pas mémorisé.

Trois nouveaux kits de batterie

La nouvelle version du système d'exploitation propose trois nouveaux kits de batterie (portant le total à 57). Ils s'appellent "**IndoMix 1**" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 101), "**IndoMix 2**" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 102) et "**IndoMix 3**" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 103).

Vous trouverez l'assignation des sonorités aux touches dans la mise à jour du fascicule "Parameter Reference".

Roland

E-80

MUSIC WORKSTATION



Addendum

Nuove funzioni della E-80

La versione 1.06 del sistema operativo della E-80 apporta i seguenti miglioramenti e le seguenti aggiunte, che non sono citati nella versione attuale del manuale utente.

Kick & Bass Booster

L'Arranger della E-80 vi permette di enfatizzare le basse frequenze dei suoni di cassa e basso usati nel Music Style selezionato, se credete debbano avere un po' più di grinta. Questa impostazione viene applicata alla E-80 completa.

- (1) Premete il pulsante **[MENU]**.
Sullo schermo appare:



- (2) Toccate il campo **[ARRANGER SETTING]**, poi il campo **[ARRANGER OPTIONS]**.



- (3) Toccate il campo **KICK & BASS BOOSTER** desiderato per fare la vostra scelta.

OFF Nessun cambiamento sulle basse frequenze dei suoni di cassa e basso (canali MIDI 10 e 2).

MEDIUM Leggera esaltazione delle basse frequenze.

HIGH Forte esaltazione delle basse frequenze.

Nota: Questa impostazione viene applicata solo all'Arranger. Non ha nessun effetto sulle parti di tastiera.

- (4) Per tornare alla pagina principale premete il pulsante **[EXIT]**.

Caricare singolarmente le impostazioni degli User Program (User Program Hold)

Alla lista di impostazioni che non cambieranno quando scegliete un nuovo User Program è stata aggiunta una nuova icona di un pulsante:

- (1) Premete il pulsante **[LIST]** poi toccate il campo **[HOLD SETTINGS]**.

—oppure—

Premete e tenete premuto il pulsante **USER PROGRAM [HOLD]**.

Sullo schermo appare:



- (2) Toccate i campi relativi alle impostazioni che non volete caricare.

Per la descrizione delle funzioni già disponibili nella versione precedente del software, vedi pagina 129 del manuale utente. Il nuovo parametro è:

- **Pedals**—Per ignorare le impostazioni delle assegnazioni di **HOLD FOOTSWITCH** (vedi p. 76) e **FOOT PEDAL** (vedi p. 78) toccate questo campo.

Nota: Qualsiasi cambiamento all'icona del pulsante "HOLD SETTING" viene memorizzata solo se richiamate un'altra pagina (toccando il campo **[Back]**, per esempio) prima di spegnere la E-80. Se cambiate questa impostazione e subito dopo spegnete la E-80, la selezione "HOLD SETTING" non viene memorizzata.

Ignorare alcune impostazioni One Touch (Hold)

Alle impostazioni One Touch che possono essere filtrate è stata aggiunta una nuova icona di un pulsante.

- (1) Premete e tenete premuto un pulsante ONE TOUCH

1~4.

Sullo schermo appare:



- (2) Toccate i campi corrispondenti alle impostazioni che non devono essere caricate quando richiamate un'altra memoria One Touch o un Music Style.

Per la descrizione delle funzioni già disponibili nella versione precedente del software, vedi pagina 87 del manuale utente. Il nuovo parametro è:

- **PEDALS**—Toccate questo campo per ignorare le assegnazioni delle impostazioni di HOLD FOOTSWITCH (vedi p. 76) e FOOT PEDAL (vedi p. 78).

Nota: Qualsiasi cambiamento all'icona del pulsante "HOLD" viene memorizzata solo se richiamate un'altra pagina (toccando il campo **Back**), per esempio) prima di spegnere la E-80 off. Se cambiate questa impostazione e subito dopo spegnete la E-80, la selezione "HOLD" non viene memorizzata.

Tre nuovi Drum Set (Set di Batteria)

La nuova versione del software del sistema operativo dispone di tre ulteriori Drum Sets (per un totale di 57). Questi sono "IndoMix 1" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 101), "IndoMix 2" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 102) e "IndoMix 3" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 103).

Per i suoni assegnati ad ogni tasti vedete il fascicolo aggiornato "Parameter Reference" (Lista dei Parametri).

Roland

E-80

MUSIC WORKSTATION



Adenda

Nuevas funciones para el E-80

La versión 1.06 del SO del E-80 introduce las siguientes mejoras y adiciones que no se mencionan en la versión actual del manual del usuario.

Realce de bajo y percusión

El Arranger del E-80 le permite enfatizar las frecuencias bajas de los sonidos de bajo y percusión utilizados en el estilo musical seleccionado, cuando sea necesario realzarlos. Este ajuste se aplica a todo el E-80.

- (1) Pulse el botón **[MENU]**.
The display changes to:



- (2) Pulse el campo **[ARRANGER SETTING]** y, a continuación, pulse el campo **[ARRANGER OPTIONS]**.



- (3) Pulse el campo **KICK & BASS BOOSTER** deseado para llevar a cabo la selección.

OFF No se producirán cambios en la respuesta de bajo de los sonidos de bajo y percusión (canales MIDI 10 y 2).

MEDIUM Ligeramente realce de las frecuencias bajas.

HIGH Fuerte realce de las frecuencias bajas.

Nota: Este ajuste sólo se aplica al Arranger. No produce efecto en las partes del teclado.

- (4) Pulse el botón **[EXIT]** para volver a la página principal.

Cargar ajustes del User Program de forma selectiva (User Program Hold)

Se ha añadido un nuevo icono de botón a la lista de ajustes que no necesitan cambiarse al seleccionar User Programs diferentes:

- (1) Pulse el botón **[LIST]** y el campo **[HOLD SETTINGS]**.
—0—

Mantenga pulsado el botón **USER PROGRAM [HOLD]**.

La pantalla cambiará a:



- (2) Pulse los campos de los ajustes que *no* desee recuperar.

Consulte la página 129 del manual del usuario para consultar las funciones disponibles en versiones anteriores del software. El nuevo parámetro se denomina:

- **Pedales**—Pulse este campo para ignorar los ajustes de las asignaciones **HOLD FOOTSWITCH** (consulte la p. 76) y **FOOT PEDAL** (consulte la p. 78).

Nota: Cualquier cambio en los iconos del botón "HOLD SETTING" sólo se memorizará si selecciona una página diferente (pulsando el campo **[Back]**, por ejemplo) antes de desactivar el E-80. Si cambia estos ajustes e inmediatamente desactiva el E-80, las selecciones "HOLD SETTING" no se memorizarán.

Ignorar ciertos ajustes One Touch (Hold)

Se ha añadido un nuevo icono de botón a los ajustes One Touch que se pueden filtrar.

- (1) Mantenga pulsado un botón ONE TOUCH [1]~[4].
La pantalla cambiará a:



- (2) Pulse los campos correspondientes a los ajustes que no deberían cargarse cuando seleccione otra memoria One Touch o estilo musical.

Consulte la página 87 del manual del usuario para consultar las funciones disponibles en versiones anteriores del software. El nuevo parámetro se denomina:

- **PEDALS**—Pulse este campo para ignorar los ajustes de las asignaciones HOLD FOOTSWITCH (consulte la p. 76) y FOOT PEDAL (consulte la p. 78).

Nota: Cualquier cambio en los iconos del botón "HOLD" sólo se memorizará si selecciona una página diferente (pulsando el campo [Back], por ejemplo) antes de desactivar el E-80. Si cambia estos ajustes e inmediatamente desactiva el E-80, las selecciones "HOLD" no se memorizarán.

Tres nuevos grupos de percusión

La nueva versión del software proporciona tres grupos de percusión adicionales (para un total de 57). Se denominan "IndoMix 1" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 101), "IndoMix 2" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 102) e "IndoMix 3" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 103).

Consulte el folleto actualizado "Referencia de parámetros" para ver los sonidos asignados a cada tecla.

Roland

E-80

MUSIC WORKSTATION



Addendum

Nieuwe functies voor de E-80

De nieuwe systeemversie 1.06 van de E-80 bevat de volgende toevoegingen, die in de huidige versie van de handleiding nog niet vermeld staan.

Kick & Bass Booster

De Arranger van de E-80 laat toe de lage frequenties van de basdrum en de bas voor de momenteel gekozen Style op te voeren, als u vindt dat ze wat punch missen. Deze instelling geldt voor de E-80 in z'n geheel.

- (1) Druk op de **[MENU]**-knop.
Het display verandert in:



- (2) Druk op het **[ARRANGER SETTING]**- en vervolgens op het **[ARRANGER OPTIONS]**-veld.



- (3) Druk op het gewenste "KICK & BASS BOOSTER"-veld om uw keuze te maken.

| | |
|--------|---|
| OFF | Geen wijziging van de basrespons voor de basdrum- en basklank (MIDI-kanalen 10 en 2). |
| MEDIUM | De lage frequenties worden licht opgehaald. |
| HIGH | De lage frequenties worden sterk opgehaald. |

Opgelet: Deze instelling geldt uitsluitend voor de Arranger. De Keyboard-parts worden er niet door beïnvloed.

- (4) Druk op de **[EXIT]**-knop om terug te gaan naar de hoofdpagina.

Selectief laden van User Program-instellingen (User Program Hold)

De lijst van instellingen, die tijdens het oproepen van een User Program niet mogen worden geladen, bevat nu een nieuw item:

- (1) Druk op de **[LIST]**-knop en op het **[HOLD SETTINGS]**-veld.
-of-

Houd de **USER PROGRAM [HOLD]**-knop ingedrukt. Het display verandert in:



- (2) Druk op het veld dat is toegewezen aan de instellingen die u *niet* wilt laden.

Zie blz. 129 in de handleiding voor een bespreking van de parameters die al in vroegere versies beschikbaar waren. De nieuwe parameter heet:

- **Pedals**—Druk op dit veld om de "HOLD FOOTSWITCH"- (zie blz. 76) en "FOOT PEDAL"-instellingen (zie blz. 78) te negeren.

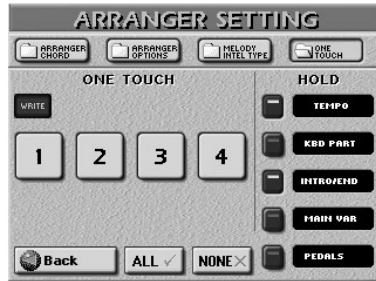
Opgelet: De instellingswijzigingen van de "HOLD SETTING"-knopiconen worden alleen opgeslagen, als u, alvorens de E-80 uit te schakelen, een andere displaypagina oproept (door bv. op het **[Back]**-veld te drukken). Als u deze instellingen wijzigt en de E-80 daarna meteen uitschakelt, wordt uw "HOLD SETTING"-keuze niet opgeslagen.

Bepaalde 'One Touch'-instellingen negeren (Hold)

De lijst van filterbare "One Touch"-instellingen bevat nu een bijkomend item.

- (1) Houd één van de ONE TOUCH [1]~[4]-knoppen ingedrukt.

Het display verandert in:



- (2) Druk op het veld dat is toegewezen aan de instellingen, die niet mogen worden geladen, wanneer u een ander "One Touch"-geheugen of Music Style kiest.

Zie blz. 87 in de handleiding voor een bespreking van de parameters die al in vroegere versies beschikbaar waren. De nieuwe parameter heet:

- PEDALS—Druk op dit veld om de "HOLD FOOTSWITCH"- (zie blz. 76) en "FOOT PEDAL"-instellingen (zie blz. 78) te negeren.

Opgelet: De instellingswijzigingen van de "HOLD"-knopiconen worden alleen opgeslagen, als u, alvorens de E-80 uit te schakelen, een andere displaypagina oproept (door bv. op het [Back]-veld te drukken). Als u deze instellingen wijzigt en de E-80 daarna meteen uitschakelt, wordt uw "HOLD"-keuze niet opgeslagen.

Drie nieuwe Drum Sets

De nieuwe softwareversie voegt drie Drum Sets toe (voor een totaal van 57). Die heten "IndoMix 1" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 101), "IndoMix 2" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 102) en "IndoMix 3" (CC00= 0/CC32= 4/PC= 103).

De toewijzingen van de klanken aan de toetsen vindt u in de nieuwe versie van het "Parameter Reference"-boekje.